نمره ۲۳۲ ایکینجی دوره

مدیر:
فتحی خشگنابی
اداره‌سی محلی ستارخان خیابانی

۲ شنبه ۳ تیر ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار
آبونه: ایلیك ۱۲۰ ریال، ۶ آیلیق ۶۵ ریال، ۳ آیلیق ۳۰ ریال

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین اورقانیدیر

آذربایجان ملی مجلسینین ۳ نجی عمومی اجلاسی

آذربایجان مجلس ملی‌سینین ۳ نجی عمومی اجلاسی دوشنبه گونی تیر آیینین ۳ سینده آقای شبستری‌نین ریاستی ایله تشکیل تاپدی.

آقای محمد عظیما آذربایجان مجلس ملی‌سینین کاتبی ۳ آیین ضمنینده آذربایجان مجلس ملی‌سینین هیئت رئیسه جلسه‌سینده تصویب اولونموش قانونلارین و قرارلارین باره‌سینده راپورت وئردیکده نماینده‌لرین طرفیندن تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملی‌سی ایلك تشکیل تاپدیغیندان ایندیه کیمی بویوك فعالیت‌لر ایتمگه امکان تاپمیشدیر. دوغرودان‌دا دیمك اولار که ایران تاریخینده آذربایجان مجلس ملی‌سینین بو از مدتده ایتدیگی فعالیت ار سابقه‌سیزدیر.

آذربایجان ملی مجلسی موفق اولدی که مفید قانونلاری تصویب ایتمکله خلقمیزین طلبلارینی و اونلارین حقیقی احتیاجلارینی تامین ایتسین.

بو برینجی دفعه ایدی که خلقمیزین طرفیندن انتخاب اولونموش نماینده‌لر خلقین پیشگاهینده اوز مسئولیتلی وظیفه‌لرینی شرفله انجام وئریب ودموکراسی اصوللاری اوزرینده خلق حاکمیتینین نه اولدیغینی عملاً اثبات ایتدیلر.

ملی مجلسده تصویب اولونموش قانونلار اولدیقجا اهمیتلی در.

بو قانونلار آذربایجان خلقینین حقیقی طلبلارینی تشکیل وئریرلر.

بوندان صونرا آذربایجان ملی مجلسی ایالتی انجمن آدلانا‌جاقدیر.

بو او دیمکدیر دئییلدیر که آذربایجان خلقینین قانی‌نین بهاسینا قوروولموش مجلس ملی انجمن ایالتی آدلانماقلا اوز وظیفه‌سینی انجام وئرمکدن عاجز اولاجاقدیر، بلکه آذربایجان خلقی بوتون ایراندا انجمن ایالتی و ولایتی تشکیل تاپماق ایچون مجلس ملی آدیندان صرفنظر ایتمکله بویوك بر گذشته گئتمیشدیر. لکن بو آد دَگیشیك‌لیگی خلقمیزین سرنوشتینده هیچ موثر بیر عامل اولا بیلمز. مسئله بو نقطه نظردن اهمیتلی در که آذربایجان خلقی انجمن ایالتی و ولایتی‌لرین بوتون ایراندا قورولماسی ایله اونی بیری ایرانلی‌لارینا یئرلی خصوصیتلری و احتیاجلارینین آرادان قالدیریلماسینی تامین ائدیر.

آذربایجان خلقی اوز یئنی ایسته‌دیگی کیمی گله‌جکده ده اوز داخلی ایشلرینده نظارت ائدیب و اوز سرنوشتینین یالنز اوزی تعیین ائده‌جکدیر.

انجمن ایالتی‌لر ایران‌دا تشکیل اولدیقدا هر بیر یرده خلق اوز یئرلی احتیاجلارینی تشخیص وئریب و اونلاری آرادان قالدیرماقلا ایرانین آبادلاشماسی اوغروندا جدی قدملر گوتوره‌بیله‌جکلر.

آذربایجان ملی مجلسینین تصویب ایتدیگی قانونلار گله‌جکده انجمن ایالتی واسطه‌سیله اجرا اولونوب و هابئله خلقمیزین آیری احتیاجلاری و طلبلری ده انجمن‌لرین واسطه‌سیله حیاته کئچیره‌جکدیر...

رضا آذری

اینجه صنعتیمیزین

حیرت انگیز درجه‌ده انکشافی یاخود (آرشین مال آلان) قومیدیاسی

اینجه صنعتلر تمدن صنعتی دیرلر. بیر ملتین ذکا و مدنیتینین درجه و معارفینی و اونون دهاسینین بویوکلیگینی اینجه صنعتلری آختاریب گورمك اولار. تیاترو صحنه‌سی دیمك اولار که بوتون اینجه صنعت عالمینین سرگی‌سی دیر. اورادا روحی وذوقی اوختالان، شعر، موسیقی، رسّاملیق، هیکل تراشلیغی بارز و بدیعی نمونه‌لری تماشاچیلرین گوزی اوینونده تمام ماهیتیله جیلالنیر. بیر آکترس صنعتی، بیر یارادیجی هیکلتراش صنعتکارینین الیندن چیخاز بدیعی هیکل کیمی حرکتسیز اولاراق صحنه‌ده دوروب ماهنی اوخویان هیکل دگلدیر. صحنه‌ده دوروب یا خود هر بیرده دگیشن اورمه شعر صنعتین جذبه‌دار نمونه‌سی اولان اوراق آنلاری، ارلی دالغالاری، یاشیل چمنلری، درملری تپه‌لری و ساکت بیر محیطده اوزانان شهرلری بوتونلیگی ایله گوز اوینونده تجسم ایتدیرمن (دکور)لر رسم وشعر صنعتی و جذبه‌دار نمونه‌سی دگیلمیدر؟ او (دکور)لر صحنه‌ده نمایش وئرمن یری پیکرلرین جلوه‌لی حرکاتی و بدیعی رقصلار ایله بیرلشدیرمك تمثیل چیلری خیالی اولاراق (مین بیر گیجه)نین محتشم و مجلل عالمینده دَیلی - دادلی سیر ایتدیریر.

بلی، خردادین ۳۱ اولان جمعه گونی دولت تیاتروسینده گن خلقمیز بو خاریدا دیدیگم همان روحپرور بدیعی منظره‌لردن حس‌یاب اولدی. اوچ آیدان بری آمیره ال آلان پیه‌سینین ایسگر (دکور)لاری واستره سه پیه‌سین آزری دنمی (رپیتر) ایله حاضرلانمیشدا ایدی. آرشین مال آلان موسیقیلی قومیدیاسی تبریزلیلر ایچون یئنی بیر موضوع دگل ایدی. بو پیه‌سی آزتبریز تیاتروسی صحنه‌لرینده دفعه‌لرایله اوینانمیشدیدی، لاکین دولت تیاتروسی وآکتورلاری طرفیندن چوخدان بیری حاضرلانماسینا اقدام اولونان بو پیه‌سی دولت توقیفی آلان ملتمیز بویوك ورحمیرسیزلیك و عدیده انتظارله گوزلمکده ایدی.

چونکه بو ایل اوچ آی عرضینده دولت تیاتروسیندا اوینانیلار (آتامین کتابی) و (ناموس) دراملارینین و وریلن چوخ عالی (کونسیرت)لرین موفقیتی یئری ایتاندیریمك ودیلمیزین و خلقمیزین آزاد اولماسیله مدنیتیمزین آینه‌سی مقامینده اولان تبریز تیاتروسی حقلی انکشاف یولونا دوشموشدور.

باعث افتخاریمیز اولان سویملی آکترس و آکتورلاریمیزین اوزلری اولاری و اونلارین‌دا گی موفقیتلر، وئریلمیش بیرانلارین گوزل قورولماسی و جذبه‌لی (ژست)لری، تماشانین عمومی موفقیتی اولدیغی کیمی

آرتیریر ایدی. آنجاق هر هیدن اوستون اولاراق نظر دقتی جلب ایدن تماشانین بدیعی ترتیباتینین زنگینلیگی ایدی. تیاترو میرزین جوان فاضل ورسامی آقای ولی خاندبین چکدیگی ز منظر اولدیغی قدر گوزل بیر‌لیس وئرمشدیر. تماشانی اداره ایدن رژیسور حافظ آقای جواد عصیم زاده‌ و آقای اسماعیل مرزوری، تمدنی نظم و ترتیبلی ایتدیکلریندن حقیقتاً قابل قدردیرلار.

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

مجید یزدان بد

معارفیمیز گئچمیشده و گله‌جکده

-۲-

او دور که ایرتجاعیزم بو قدرتلی مدنی خرابین قارشیسینی آلماغا قادر اولمادیقدا یالنیز اونون مجرا سینی دگیشدیرمك ارتجاعی بیر مجرا ایله شرق خلقلرینی امید یاتلاقلارینی هدفن موفقی ده اولورسا اوزاق ایله بیله‌جگینه امن ایدی. اودور که ارتجاعی قوه‌لری تقویت ایتمکله ... نقشه‌سینی حیاته کئچیردی.

او، آزادی خواهلاری محو ایتمك علمین و هنرین قارشیسینی آلماق ایچون دهشتلی بیر شرایط یاراتدی.

مستعمراتی و ارتجاعی برنامه‌لر اساسیندا قورولموش مکتب‌لر دارالفنون دوغولدی ... داخل مراحلدن و ... مدنیته اوغون اولدوغونو ... اولار بو نقشه‌نی ده ... موثر بیر شکلده ... اجون معارف ساحه‌سینده ... حاضرلامقدا یاشلادیلار.

اونلارین فرد دیر... نتیجه‌سینده دنیانی بیر خبر ... گه فکر شخص‌لر ... مشتیله اساس‌لر ... حالیا ... تعلیم ... تحویل و تحمیل ایتمکده ...

بونلار ... حقلی ... توقراق علم و تربیت ... اویرنولار. حقیقتده ... اولمادان حالدا ... و بوج برنامه اساسیندا ... مقاومت ...

... معارف و مدنیتین ... اولدوقونی بیلمه‌ین حالدا حقلی معارف بولیله اوز فکر و دوشونجه‌لرینه هدایت ایتمکله یاشلادیلار، علم و تربیتدن خبرلری اولمادیغی حالدا خلقین اولادلارینی و قیزلارینی تربیت ائدردیلر.

آیا تربیتدن مقصود نه‌دیر؟ بونلارا هدف گوزله‌ییرلر؟

بو سئوالین جوابی معلوم‌دور. اینه بوجور تربیتین نتیجه‌سی حقی ایتمه‌دوق و آلتاتمقدان باشقا بیر شئی اولا بیلمز ایدی.

دنیاده بویوك دگیشیکلیکلر باش وئریرکده، خلقلر هیجان ومبارزه حالینده اولدوقدا آزادیخواه‌لار و ده قرات حقلر اوز مرده‌لارینی تشکیل ایتمکده ... خلقی گلکلیك کیمی یاتمین قارا قولاقلاری دعوت ایدیردیلر. ایندی ده هله بیر عده‌سی بو فکرده اولاراق اوز نتیجه‌سیز ایشلرینه مشغولدورلار.

حتی بعضی یاشا دوشموشلر که ایتمکی‌جیلار، محصلی گنجلیك کادری دیرلار. بونلار گله‌جك ایچون قدرتلی و هنرلی فردلر اولمالیدیرلار.

بعضی ترتیبین گوزلری اوزلرینین، یالنیز کیمسه‌نی گورمگه قادر دگل. هله ده همان قوری، روحسیز و نتیجه‌سیز برنامه‌لری گیچه و گوندوز ایچمك اصوللا ایدریس ایتمکدن و نیچه ساعت دالیجا‌ایله کلاسلاردا باشا آپارماقدان ... اوزلری ایچون اجتماعیده آیری بیر وظیفه بیلمیرلر. آیا ایش بو ساق دگل. اجتماعین اونلاردان گله‌جکده یولاردان نیچه حقلاری انتظاری واردیر.

داخله خبرلری

مجلس ملی‌نین ۳ نجی عمومی اجلاسی

آذربایجان مجلس ملی‌سینین ۳ نجی عمومی اجلاسی دوشنبه گونی تیر آیینین ۳ سینده ساعت ۱۰ نادا آقای شبستری‌نین باشچیلیغی و ۷۷ نفر نماینده‌لرین اشتراکی ایله تشکیل تاپدی.

آقای شبستری جلسه‌نی آچیق اعلان ایتدیکدن صونرا آقای محمد عظیما مجلسین کاتبی آذربایجان مجلس ملی‌سینین هیئت رئیسه جلسه‌سینده ۳ آیین ضمنینده تصویب اولونموش قانون و قرارلاری قرائت ایتدیلر.

آقای شبستری طرفیندن هر بیر قانون و قرارلارین باره‌سینده مفصل صورتده توضیحات وئریلیب نماینده‌لر طرفیندن هیئت رئیسه جلسه‌سینده تصویب اولونموش قانون و قرارلار اکثریت آراء ایله تصویب اولوندی.

مذاکراتین جریانی گلن نمره‌ده درج اولوناجاقدیر.

یئنی بیرلر اتحادیه‌نین تشکیلی

پنجشنبه گونی خرداد آیینین ۳۰ ندا فردوسی سالونیندا عموم آذربایجاندا مدیرلر معلملر و مطبعه‌لر، روزنامه نویسلار و دبیرلر حضوری ایله عمومی بیر جلسه تشکیل تاپدی.

ابتدا آقای هاشم نیا و شهیده صحبته باشلاییب بیر اتحادیه‌نین سونرا عموم حاضرلر معارف اشچی‌لر اتحادیه‌سینی تشکیل ایتمکدن توتری آذربایجان کارگرلر اتحادیه‌سینین عضویتینی قبول ایتدیلر. بوتولا آذربایجاندا معارف ایشچیلرانجمنی تشکیل وئریلدی.

آذربایجان کارگرلری‌نین گنگره‌سینی تشکیل وئرمکدن اوتری آدلاری قید اولان اشخاص داری صورتده اطراف ولایتلرین اتحادیه‌لرینه مسافرت ایدیب گنگره ایچون اورالاردان کارگرلردن توتری نماینده‌لر انتخاب ایده‌جکلر.

مرند - خوی - سلماس - اورمیه - اتحادیه‌لری ایچون آقای حسین صادقپور و محمود چاوو. شال دوشنبه گونی حرکت ائده‌جکلر. زنجان، میانه اتحادیه‌لری ایچون آقای اصغر خرمدل و آقای محمد ابراهیم ... دوشنبه گونی حرکت ایده‌جکلر.

اردبیل - آستارا اتحادیه‌لری ایچون آقای عصب ... آزاده و ابراهیم ... دوشنبه گونی حرکت ایده‌جکلر.

اهر (قره داغ) اتحادیه‌سی ایچون آقایان کاظم ... و محمد حسین مظلومی دوشنبه گونی حرکت ایده‌جکلر.

آذرشهر - میاندوآب مراغه اتحادیه‌لری ایچون آقایان محمود حقیقی و آقای ... منصوری - دوشنبه گونی حرکت ایده‌جکلر.

تبریز رادیو سیندان

خردادین ۱ نده متوسطه‌شجی کلاسلارینین گتبی امتحانلارینین نتیجه‌سی معلوم اولوب بو گون ده‌عی امتحانلاری باشلاناجاقدیر.

خردادین ۳۱ نده بوتون تبریز شهرینین اکبر کلاسلارینین امتحانلاری معارف رئیسی منوریك فردوسی سالونیندا عمله گلدی.

زنجاندا نشر اولان آذر روزنامه‌سی‌نین یازدیغینا گوره زنجان ولایتی کمیته‌سی طرفیندن کاغذ بیتیرمك دن اوتری ... گونی خرداد آیینین ۳۱ نده رسمی صورتده بیر میلی کلاس تاسیس ایدلمیشدیر.

تهراندان تلگراف

تبریز - دموکرات فرقه‌سینین رهبری آقای پیشه‌وری توسطیله قویلار حقوقیدان دفاع اسدمن جمعیت بو وسیله ایله اوز صمیمی تشکرلرین سیزه و دموکرات فرقه‌سینین باغقا رهبرلرینه بیلدیریر که اوز سارسیلماز اراده‌ و ... ایقلالاری سایه‌سینده ایران آزادلیغی یولوندا بویوك موفقیته نایل اولموشلاردیر.

خصوصاً قادینلارین آزادلیغی قرقیزیری معلوم ایدمن محرومیتدن قورتاردیقلاری هانچه انتخاباتدا حرکت ایتمکلری و سایر اجتماعی حقوقلارا مالك اولمالاری دموکرات

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

بویوك صنعتكار پوشكین

بیر آز سونرا تۆز حادثه‌سیله بیرلیكده پ. بورغا كوچور. بورادا اسه چار طرفیندن بیزیلیب‌وورولوب خوربانیب اعلامی درجه‌لی بیر حدسته تعیین ایدیلیر. پوشكین ایچون بیر تحقیر استهزالی بیر گوش اولاسوغوندان شاعر صون درجه‌ده آجیقلانه‌ش ایدی. اونون مناسبتی چوخ گوزل بیلیردی. پوشكین استعفا ویرمك ایسته‌ییردی بو ایسه نیقالاین اوزونه دوروباق هیبت ایدی. لاكین، دوستی ژوقوویسگینین واسطه‌چیلیگی ایله بو فكردن وازگنچیب بیر مدت داها ساوای زنجیرلرینی داشیماغا مجبور اولور. نیقالای اونی‌دیزی اوسته، قسول وضعیتنده گورمك ایسته‌ییردی. مغرور وجسور پوشكین ایسه باهیتی اگمیر، آلچالمیر، مغرور یاشیردی.

بونا گوره‌ده نیقالاین یالتاق جینوونیكری بو آزاد فكرلی شاعری تعقیب ایدیر. اونا كین و نفرت بسله‌ییر. بویوك شعری محو ایتمك ایسته‌ییردیلر. دانتیس آدلی بیر آوسیر پوشكینین آرواديا یاخین لیق گوسترمه‌سندن استفاده‌ایده‌ك ساوای آریستوكراتیاسی افترالار یاغدیریر. ساخته مكتوبلار و ژلتمكله دیدی قودیلارلا پوشكینی‌ایذ شدیر-دیلا. سارایین دوزولمز بهتان و افترالاری ایله تعقیب اولونان شاعر، دانتسی دوئله چاغیرماغا مجبور اولور. ۱۸۳۸ نجی ایلده یانوار آیینین ۲۷ سینده دوئلده دانتیس طرفیندن آغیر بیر صورتده یارالانان پوشكین اكی گون سونرا اولدی.

پوشكینین اولومی بوتون روسیه ایچون ملی بیر فلاكت، خلق ماتمی اولدی. اونون جنازه سیله وداع‌لاشماق ایچون اون مینلرله آدملار آخین آخین پوشكینین ایوینه دوغرو یورودوش ایتمیش ایدیلر خلقین غضب و دهشتیندن قورخویادوشن حكومت كوچه‌لرده خصوصی كشیك چیلر قویدوردی.

نیقالای پوشكینین جالسی، بویوك شخصیتیندن دگل، حتی اونون اولوسوندنده قورخوردی. بودركه او، بویوك شخصیتین جنازه‌سینی گنجه، وقتی گیزلی بیر صورتده آپاریب سویاتوقوویسگی‌ماناستریننده دفن ایتدیردی. روس خلقینین بو داهی اوغلو آنجاق ۳۸ ایل یاشامیش ایدی.

پوشكینین‌یارادیجیلیغی‌پوشكین ؤز بویوك یارادیجیلیغی، صنعتكارلیغی، اثرینده‌كی درین مین‌درجه جسارتی و پارلاق تشبیهلری، ستعاره‌لری ایله، عكس ایتدیرمه‌یگی گیتیش اجتماعی حیات، قدیم یونانستان و روما موتیولریندن باشلایاراق تۆز عصرینه قدر اوزون‌وزنگین بیر دوری اعاده ایتمك بدیعی لوحه‌رله، داهی صنعت وفكر یوكسه‌كلیكلری ایله، آزاد شخصیت وغرونا مبارزه‌سیله بویوك‌بیر روس شعری، بویوك بیر جهان شاعری اولا بیلمیشدر. پوشكینین یارادیجی لیغی مختلف تاریخی دورلری، مختلف خلقلرین و طایفه‌لرین حیات معیشتینی، مركب و زنگین انسان طبیعتینی، دورینین روحینی، فكرینی، جیریتینی عكس ایتدیردیگی ایچونده بوتون خلق اونی سئویر، او بویوك، جسارتلی جدی بیر ده آلیشیر.

پوشكینین ایلك شعرلرله یارادیجیلیغی باشلامیشدر. لاكن اونون لیریكلیرین پارلاقلیغی و اوزونه‌للیغی لیسه‌ی

حیاتیندان سونراكی دوره عائددر. ۱۸۲۰-۱۸۱۷ نجی ایللر آراسیندا گنج شاعر دولغون، مختلف و طرف بدیعی پارچالار یاراتمیشدر. بو لیریكاگه‌چكده شاعرین یارادیجی لیغنا مخصوص اولان سئوینج، روح یوكسكلیگی، سئوگی، آلم موتیولری، داخلی حیات ترنملری ایله دولودر، حسلر، دوشونجه‌لر، هیجانلار، تاثیرلر، تاریخی، طبیعت، گوزه‌للیك، حیات دور بوتون بونلار پوشكین شعریاتینین اساسینی تشكیل ایدیر.

پوشكین لیریكاسینین ان بویوك خصوصیتی اونون حیاتیكینده‌در. بیلینسكی یازیركه: «اونون پوئه‌زیاسی بوتون تازلیق، حرلیا پرور، یبلانجی، خیالی شیئره یابانجیدر.

او، هر یئردن دیرناقلیقی حیات ایله دولودر؛ حیاتین اوزونه رنك و بویا ووروبامیر، تكه اونو طبیعی حقیقی گوزه‌للیگیله گوستریر.»

پوشكینین ۱۸۲۰-۱۸۱۷ نجی ایللره مخصوص بدیعی پارچالرینین داها بیر خصوصیتی‌ده واردر.

بو تواضع ایدمن، عصرین فكرلریله چوغنان، چیغیران، سیاسی مفكوره‌لر ترنم ایدن بیرلرلر ایدی. او «آزادلق» (۱۸۱۷)، «چادایوه» (۱۸۱۸) «كند» (۱۸۱۹) و سائره شعرلریله‌ده بویوك بیر اضطراب و نفرت‌له سالكتین، دورینین مردار جهتلرینی تصویر ایدیر.

معاصر حیاتین اساسینی تشكیل ایدن «قیرباچلاری»، «دیبرلری» «گوز یاشلاری»، «اسارتی»، «قانونسوزلغی» آچیقدان آچیغا گوستریر و گیش خلقی استبداد ایله مبارزه‌یه چاغیریر.

بو زمانلار جمعیت آراسیندا پوشكینه امضا ویرلن سایسز-حساسیز هجولر دولاشیردی.

بو هجولرینده سیاسی كسكینلیگی ارتجاع و ظلم استبادگاهی، حاكملر مستبدلر، بویوك رتبه‌لی روحانی لره قرشی ایدی.

۱۸۳۰ نجی ایلدن باشلایاراق پوشكینین یارادیجیلیغیندا رومانتیق پوئه‌مالاری یئر دوتور.

او، ایلك دفعه «روسلان و لودمیلا» (۱۸۲۰) ایله میداناه چیخیر.

داها سونرا جنوب سورگونن‌ده اكن «قفقاز اسیری»، «قاچاق قارداشلار»، «باغچه‌سارای فنتانی» «قاراچیلار» پوئه‌مالارینی یازیر.

رومانتیق پوئه‌ما ۱۹ نجی عصر باشلانغیجیندا اوروپا ادبیاتیندا مشهور انگلیس شاعری بایرون طرفیندن یارادیلمیش بیر ادبی ژانردر. هله جنوبدا اكن بایرون یارادیجیلیغی ایله یاخیندان تانیش اولان پوشكین، بو ژانری ایلك دفعه روسیه‌یه گتیرمیشدر.

لاكن، پوشكین رومانتیزمی بایرون رومانتیزمیندن آیریلیردی.

بایرون استبداد و آلچاقلیغه (فردیته) بسیمیزمه قاپیلیر، مغرور ژانفیست (خودبین)، هرشیئدن نفرت ایدن، هر بیر هرشیدن گزلر. بنی اوستون دوتان قهرمانلار یارادیر. بئله اوزوننده خودبختلیك اولا بیله‌جگینه اینانیر، پوشكین رومانتیزمی اسه باشقا ایدی.

بایرونون‌كی‌كیمی اودا قهرمان لاری (اسیر، آلئكو و سائره كیمی) مغرور، مایوس، یالقیز ویریر.

لاكین پوشكین اونی بسیمیزمیندن (تكبیندر) او اجتماعی قوروله‌شون یاراتدیغی‌اساراته قارشی اعتراض ایدیر. اسانلارین سعادتی اوغروندا چارپیشیر، خوش گونون دوغاجاغینا اینانیر. او، بسیمیزمی و حوللارین رد ایدیر.

بایرون حیاتدا اولمایان، عصیانكار، آبستراكت و قورخولادا بیر قهرمان یارادیرسا، پوشكین تۆز وطنینده، اطرافیندا تیز-تیز گوردوگی او، زمانكه عصیانكار انجیرلرین اخلاقی قهرمانلارینی ویریردی. پوشكین رومانتیزمی الاسلام ع[illegible] ورئالیزمه یوز ایدی.

رومانتیق پوئه‌مالاردان سونرا پوشكین رئالیزم آرزی قطعی اولاراق غلب گلدی و بوتون قوه سیله یارادی.

دیقه‌ریستلر تام مغلوبیته اوغرا دیغی بیر زمان روسیه‌ده سیاسی و اجتماعی وضعیت تام كسكینلشمیش ایدی. شاعرین باغی اوزه رینده قرتیالی قارا بولتلار اوچوشدوغی بیر زماندا او، یئنه تۆز ایده‌آللارینا صادق قالمالا، سورگونده‌كی دیقابریست یولداشلاری ایله علاقه ساخلاییر، اونلارا انقلابی روحلا دولو اولان شعرلر («سیبیره»، «ساعره» كیمی) گوندریردی.

۱۹۳۰ نجی ایللرده پوشكین آغیر و چتین بیر شرائطده یاشادیغینا باخمیاراق روس ادبیاتینی داهیانه اثرلرله زنگینلشدیرمیش، رئالیزمی ضمانت آرتیرمیش و انكشاف ایتمیشدی. «پولتاوا»، «بویوك پوترین عربی»، «مس آتلی»، (موچارت و سالیئر)، (خسیس چنگاور)، (دون ژوان)، (دوبرو) و سگی كیمی بویوك اولمز اثرلر و بیر چوق لیریق پارچالار یاراتمیشدی. (پولتاوا) او (بویوك پوترین عربی) اثرلرینده شاعر تۆز موضوعینی بویوك‌پوترین حیاتیندان گوتوردور.

اونی روسیه‌یه و روس خلقینه بویوك فائده ویرمیش عارف، مدنیتین انكشافینه سبب اولان بیر شخصیت بیر حاكم كیمی تصویر ایتمكله، پوشكین ایسته‌ییردیگی ۱۹ نجی نیقولایدا توزونی اونا او حتی تیپ، اونون كیمی اصلاحاتچی اولسون. لاكن شاعرین لیدلری عكسینه نتیجه‌لندی. چارلا آراسیندا اولان ضدیت داهادا كسكینلشدی و بو مبارزه شاعرین اولدورولمه‌سینه سبب اولدی.

پوشكین عین زماندا خلق ادبیاتیله‌ده مراقلانیر، اونی اوگره‌نیردی. بوتون تنبری اولاراق بیر نیچه گوزل بدیعی ناغیللاردا یازمیش ایدی. «بالیق و بالیقچی ناغیلی»، «قیزیل خوروز ناغیلی» و سائره كیمی پوشكینین ان بویوك قیمته مالك اولان‌هله اثری (یوگینی اونه‌گیندر) بو منظوم رومانیندا پوشكین حیاتین

بقیه‌سی ۳نجی صحیفه‌ده

مدینه گولگون

بهار!

بهاردر آچیلیب چیچكلر، گللر!
منی سئویندیریر بهار، آدوستلار!
تۆز رحمتی ایله باغ اكن ائللر،
گوتو رورته‌زه‌جه؛ نوبار؛ آدوستلار

§§§

بلبل ماهنسی دیبر غنچه گلینه،
بزه‌نیدیریر خوش سس ایله چمنی
دیبر جوشقون گونلوم آذر ایلینه،
بلبل كیمی سئویر؛ بنده وطنی.

§§§

سن سن! زل گوندن بهاریم یازیم؛
ای منه آنامدان عزیز وطنیم؛
حسنینه عاجز در قلم نه یازیم
پیشمیش هنریم قدرتیم منیم

§§§

خلقیمه سن ویردین بوخوش بهاری.
چیخدی قارانلیقدان، آیدین سحره.
داغیلدی قلبیمین دردی؛ غباری؛
یاخار گن بو ردومدا؛ بویوك ظفره.

§§§

سئویر باغبانلا، باغدا، گللرده،
داها كورونمه‌ییر گوزلرده قان یاش.
بو حیات رنگی وار بو گون، گللرده
الوان یاتارینی گییب داغ داش

§§§

منه الهام ویریر، هر طرف هربان،
گوندارمده آرزولر آچیلیب گولور.
ایندی حران قالیب یئره آسمان؛
اولدوزلار دا یئره باخیب گولور.

۱۲ نجی عصرلرده آذربایجان

-۲۰-

اكیجی جشیدسن، شاهلار شاهیسان
كوكلرین یئر، گوئی اوجا خاقان

فلكینین خطاب ایتدیگی منوچهر، درغرونادا بو تعرفه لایقایدی شاه، اونون تولكه‌نی آباد لاشدیرماق اوغروندا كی مهم ایشلرینی، تبكدیردیگی‌مطابقی یالاری گوردیگی ایچون اوتوسه‌ویر و آلقیشلاییردی

زحل مقابلسان، فلك عزلی.
قدر مرادلسان، قضا قدرلی.
شمال قبالی سن، صبا هوسلی.
عیسی نبلسن، ملك تقدلی.
هم یاندالوردوسی، حاشردور مرشدوره
ظفر قوشونلاری چادره زمیشدور.
او قدر منده وار آیقلیق دقت.
كه شاهین كوكلیكه ورمز اذیت؛
حاتین اولموش اثلا بیر دیاق.
كه شیر آتا بیلمز جیرتا دیاق.

بو مصراعلاردا شاعرین منوچهره ایچون سئودیكی آجیقاده اولونور. او حكمدارین قدرتینی، تدبیرنی، عدالتین ترنم ایدیر.

فلكینین شعرلرینده منوچهرین وطنی قورتوماق ایچون آپاردیغی محاربه‌لرده تصویر اولونموشدور.

او، شاهی مدح ایتدیگی بیر قصیده‌ده حاجی یاشتیلاری گوستریر حكمدارین تولكه‌نی قوماندیقلا قورودوغو قید ایدیر:

ایله بیر زمانه اكی فلاكت قوپار.
ائلی راحت اولمایب دقت تاپار.
هر كس تۆز جوئی، وطنی گودور
قوهوملار دردینی اونوداو، گیدور.

بیله بیر فلاكتلی گونده هر كس تۆز جانینی و ناموسینی دوشو. ندیكی زمان منوچهر خلقین دردینی چكیب تولكه‌نی بو فلاكتلردن مرداقینلیق قورتارماقی دوشونور. شاعر باش وئرمن محاربه‌لری بیله سویله‌ییر:

میدانلاردا آخان ایكید قانیدان.
دنیانین یاتاری بوبایز الوان.
آتلار دیرناقینان قالخان اوتوزلار.
اولدوزلار باشنا عمامه قویار؛
دشمن جیدلری آختاران قضا.
بیر اثر تاپا بیلمز یول آزا. آزا.
قدر جان آلماقدا اولار اماتیز
بیر كسین حالینی سورماز او قانیز
الینده من قلیج اوینادیقین دم
سنه فرق ایلمز نه كرد، نه دیلم

بو مصراعلاردا منوچهرین محاربه‌لرینده بحث اولونورکن هم كیمی هرماتیت شاعرین قلبی محاربه‌لره اولان مناسبتینده حس اولونور:

قدر جان آلماقدا اولار آماتسیز.
بیر كسین‌حالینی سورماز او قانسیز.

فلكینین تبرلی لیریك شعرلرینده‌ده واردر. اونون غزللرینده مایوس بیر قلبین كدرلری، ایلك قاجیلی محبتین شكایتلری دویولور. شاعر اوزون مدت ابوالعلاءنین قیزینا اولان بویوك محبتینی اونودا بیلمه‌میشدر حتی شاعرین مدحیه‌ده یازدیغی اثرلرده بیله بو محبتین كدرلرینی عكس ایتدیرمیشدر.

كونلومو حاسی، گیجه آغلیبین قان ایتمز؟
حاسی چاره بو سینق قلبی تالان ایتمز؟
بیر گون اولماز كه سنین محنت عشقین، گوزلیم!
قلبیم آتش كده، گوز یاشیم عمان ایتمز!
راحت اولماز گونلوم هجرینده سنین بیر گیجه كره.
كویونون توپراغنی قان ایله الوان ایتمز

شاعرین مدحیه‌ده‌كی گیرشلرده یقلیریك حال اولدوغو كیمی آیریجا غزللرینده‌ده واردر.

عزالدین شیروانی

فلكی و خاقانی معاصرلریندن عزالدین آدلی بیر صنعتكارینده شعرلریندن تذكره‌لرده نمونه‌لر ساخلانیلمیشدر.

عزالدین شیروانی ۱۲ نجی عصرده شعری ؛ صنعتی سئومیش، اونو حمایه ایدن غزللی شخصلردن ایمیش.

خاقانینین اثرینده عزالدین آدینین حرمتله چكیلمه‌سیده بو معلوماتی تصدیق ایدیر.

شاعرین بیزه قدر گلیب چاتمیش اثرلری ایچریسینده آتابگیناكی قصیده‌سی مارقلیدر:

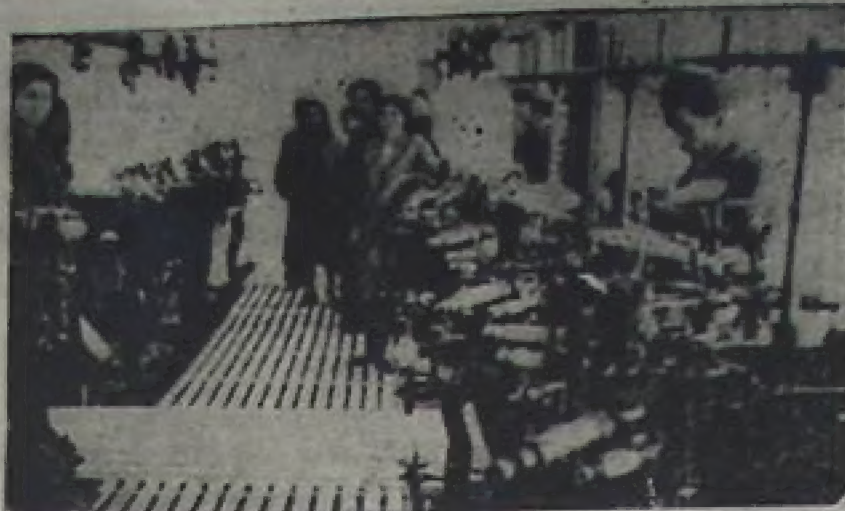
بویوک صنعتکار پوشگین

ایکنجی صفحه دن باجه

بویوک بیر صنعتکاری ، روس بدیعی دیلینین یارادیجی سی اولدو . عونی پارلاق بیر صورتده گوستر . میشدر . شاعر بو اثر اوزرینده . ۷ ایل ایشله میش در.

[۱۸۲۳ نجی ایلده باشلامیش ۱۸۳۱ نجی ایلده بیتیرمیش در] بوینی رومانیدا شاعر معاصر روس حیاتینین زنگین صحنه لرینی ، دیورمان عادت و عنعنه لرینی بویوك بیر صنعتکار ایلا تصویر ایتمیشدر. شاعر او ، زمانکی دیووریان جیا . یلارینین معنوی حیاتینی ، مدنی احتیاج و افسردلکلرینی درین و گنیش بیر صورتده ایدیر . شاعر بو اثرینده بویوك بیر مهارتله تاتیانا اونه گین ، لینسکی کیمی جانلی او برازلار یاراتمیشلا ، اونلارین بوتون فکرلرینی ، معنوی واریقلارینی ، خولیالارینی ، انکشافلارینی پارلاق بیر شکلده گوسترمیر ، اثرده کی زنگین طبیعت تصویرلری ، بویوك شعر تحفه سی ، دیلینین سادلیگی ، آهنگدار بدیعی و اسلوبلارینین زنگینلیگی ، فکری ، حیاتی ، فلسفی دوله تولوغی اونی روس پوئزیاسینین ذروه سینه قالدیردی .

پوشگینین عمرونون سون ایللرینده یاراتدیغی (۱۸۳۶) (قاپیتان قیزی) رومانی اولموشدور . مضمون اعتباریله اثری تاریخی بیر آز اولسادا ، بوتون او . که پوشگینین یاشادیغی حیاتین ان



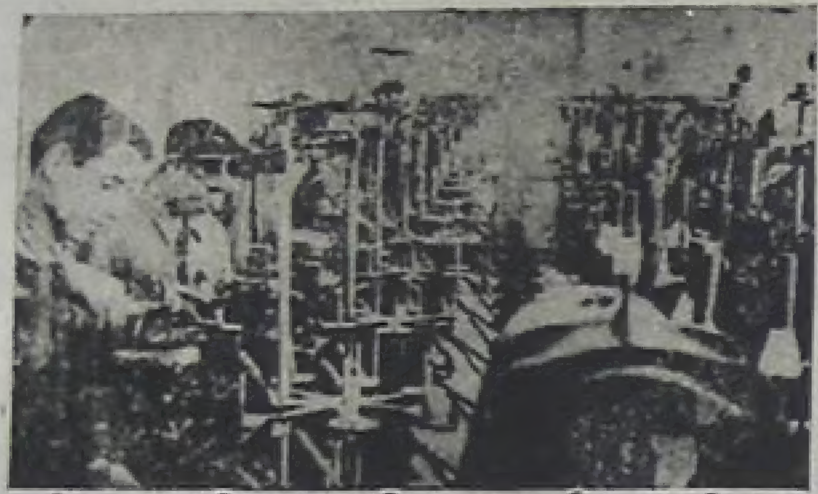
توخوجولوق کارخانه سینین داخلی منظره سی

اعلان

چون حربی افسرلیق مکتبین دوره سی ایچون کافی تعدادیندا ملوطلب موتوبلار و اشخاص یئنه ده مراجعه ایدیرلر او دور که بو وسیله ایله اطلاع وریلیر که داها حربی افسر مکتبی ایچون ملوطلب قبول اولونور و بیخود مراجعه ایتمکدن خود داراق ایتسینلر ضمنا داوطلبلار که ایندی یه قدر مراجعه ایدیب و امتحان وریب و معرفی اولوبلار لوتفا تذکر وریلیر که هر گون مراجعه ایتمکدن خود دارلیق ایدیب ایشچیلرین مزاحمتین فراهم ایتمه سینلر .

مکتب درسلاری شروع اولان زمان روزنامه ده درج اولاجاقدیر او موقع سورتلر اوزره که اعلان وریله جکدیر توزلرین معرفی ایتمه لیدیرلر

خلق قوشونلاری باش قرار گاه رئیسی - ژنرال پناهیان



توخوجولوق کارخانه سی ایش زمانیندا

اعلان

۷ نجی حوزه نین تمام عضولارینه بو وسیله ایله خبر وریلیر که ۷ نجی حوزه سابقکی یریندن مهاد مهین (میاومیاره) نقل مکان ایدیبدیر . ۷ نجی حوزه نین صدری - دکتر هشترودیان

کسگین صنعتلرینه ترقی ورور .

بو اثرده شاعر ملکدارلیق کندلی طبقه لری آراسیندا کی مناسبت و ضدیتلری عکس ایتدیریر . حاکم صنفه قارشی اولان بوحاق عصیانلارینین سببلرینی ملکدارلیقین قانسیز ، مستبد و ظالمکار رفتارلارینده گورور پوشگین بیروه آلیست کیمی عصیان نجی دسته سینین باشچیسی پوقا چووا براتت وئرانمیر اراق ، مبارزه ده یاشقا چور حرکت ایتمکدن ممکن اولمادیغینی گوسترمیر . بدیعی ، اجتماعی اهمیتی اعتباریله بو اثر آنجاق ، یوگینی اونه گین ، ، ناسبه ایدیله - بیلر . پوشگین ثوز دهاسی ، ثوز بویوك یارادیجیلیغی ، بدیعی خارقه لری ایله بو گونده یاشاییر .

، پوشگین ثوز خلقینین شعرو عرفیدر ، خلق ایسه ثوز عالیتی ایله اونون شعر و هنرینی لاقت قدر آرتیراجاقدیر . ، پراودانین بو سوزلری بوتون روس داهیسی اولاون زنگین ادبی ارثینه اولان مناسبتیزی تعیین ایدیر .

بو گون پوشگین یالنیز روس خلقینین داهی شاعری دگل ، بوتون دنیا خلقلرینین بیر خلقچی شاعریدر .

قورتاردی گنجعلی صباحی

سلماس فدائی لرینه وریلن هدیه لرین صورتی	
غفار اطهری	۲۰۰ ریال
محمود اشرفی	« ۱۵۰
بیوك ریاضی	« ۲۰۰
خانم سیدحبشی	« ۵۰
رقیه صفی زاده	« ۱۵۰
محمد صفی زاده	« ۱۵۰
موسی خداوردیان	« ۵۰
علی نظری	« ۲۰۰
باصدار آرباو	« ۱۵۰
عباس صمدزاده	« ۲۰۰
عباس وحیی	« ۱۰۰
نعمت ملك زاده	« ۲۰۰
عبدالله امینه	« ۱۰۰
ولی طباطبی	« ۱۰۰
هدات کریم خانی	« ۱۰۰
حسن آهنگرزاده	« ۵۰
اردشیر خضرلو	« ۳۰۰
حسین اوتوچی	« ۵۰
عسکرالله فرخی	« ۱۰۰

اعلان

من حسن ذاکری سجل ورقه سی و اینچه پارچا استادیمی ایتیرمیشم هر کس تاپسا آذربایجان روزنامه اداره سینه ورسین . ش ۱۳۵

تشکر

ایکی ایلدن بری در بیز بقال سنفی میدانیندا تورمون بیر عده نیسکارلرین الینده اسیر قالمیشیق و جنسلرین ترقی ایتماسینه ده باعث بو کیمی آدام لارایدی اینه مربوط اولان اداره لره شکایتمیز نتیجه سینده تظلیه اداره سینه رجوع اولوندیغیندان تظلیه رئیسی توزی میدانا گلیب اوچ گوندور که بیزلر او نیمکارلرین الیندن خلاص اولموشوق بو وسیله ایله توز تشکرلرمیزی محترم قره میزه تقدیم ایدیریك و بو اقدام اثرینده خلقیمیزین راحتلیگینه فراهم اولوبدور . ش ۱۳۴

اداری اعلان

محترم آبونه چیلردن خواهش اولونور توز آبونه پوللارینی اداره دفترینه پرداخت ایتسینلر.



توخوجولوق کارخانه سینین ماهیلارندان بیر نمونه

حکایه

بگلر حالیلی

لیاقتلی بیر تحفه

یاز فصلی ، اردیبهشت آیی نین سون گونلرندن بیری ، سحر چاغی ساعت ۸ راده لری ایدی . آغاجلارین ماهر بیر باغبانین الیله منظم بیر شکلده اکیلمیش و بو گونه قدر دقیق صورتده بسله نیلیب محافظه ایدیلمیش بویوك بیر باغچادا ، ریحان کیمی ظریف یارپاقلاردان یاشیل رنگده ایپك کئیمیش قیزیل گل کوللاری یانیندا صندل اوزرینده بیر قیز اوتورموشدی اوزی باغچانین قیبیسینا طرف اولان بو قیز ، دریسه . کاریله ، قارشیسیندا اولان میزه تکیه ایتمیش ، جامعینی ایسه اووجلاری آراسینا آلمیشدی .

او ، گوزلرینی ، میزین اوزرینده قارشیسینا آچیلمیش بیر کتابین نظم ایله دوزولموش سطرلرینه تیکمیشدی . کاردان باخان بیر شخص ، اونون درین مطالعه یه مشغول اولدوغونو ظن ایده ردی .

لکن حقیقت حالدا بئله دگل ایدی . اونون توجهی کتابا دوغرو ایدیسه ده آنجاق فکری باشقا ایدی .

اوناگوره ده ، هر دم بیر ، خفیف بیر سس ایشیده ر ایشیتمز کیچیك بیر تکانلا باشینی قالدیریب ، قاپیا طرف باخیر و منتظری اولدوغونون ورودونی گوره بیلکی ایچون نظرینی یئنه ده کتابا دوغرو چئویریردی . اکینده کی ایلس ، تحصیل ایتمیش قیزلارین مودی اوزره تیکیلمیش

تزه بون پارچادان ایدی .

سنی ۱۷ دن آشاغی ۱۸ دن ده یوخاری اولمازدی . عاشق آلما رنگینده کی یاناقلاری ، یئنه همین رنگده ، اینجه دوداقلارین و مقناطیس اثر جاذبه دار باخیشلاری وار ایدی سیماسیندان محزون اولدیغی آنلاشیلیردی بونونلا بئله بو محزونلوق اونون گوزللیگینی بیرقات داهادا آرتیریردی . گنج قیز داریخدی ، کتابی توتوب آیاغا قالخدی و باغچانین ایچینده زاتاق یاپراغی کیمی یاشیل اوتلارین اوزرینده قدم ووراراق اوزینی احاطه ایدن طبیعی منظره یه ماراقله تماشا ایتمکه باشلادی .

دادلی میوه لار ایله بشرین آغزینی شیرینلندیرمن آغاجلار یانلارینا آلی . گوزل شالار تورتمیش فرشته لره بنزه ییردی اونلارین یامیوق کیمی آغ و لاله کیمی قیرمیزی چیچکلرله بزه نمیش اینجه بوداقلاری آراسیندا ، گل و سنبل دیدارایله ذوقه گلمیش قمری و بلبلار ، اینجه و ظریف چه - چه لریله آهنگدار بیر طرزده نغمه اوخوماغا مشغول ایدیلر فصلین بو نشئه لی چاغیندا بیر طرفدنده گونش ، اوزینین روحپرور شعاعلریله بو صفا بخش منظره نی نوازش ایتمکده ایدی .

کیچه کی جزئی یاغیشدان تروطراوتلی اوتلار اوزرینده شبنم دانه لری دوزولمیشدی بو شبنملرده ، گونشین زرین شعاعی قارشیسیندا اینجی و الماس دانه لری کیمی پارلاماقدا ایدیلر . بوتلار ، یاریم ساعت دولا نماقین نتیجه سینده ، گنج قیزین ایلك جوانی نین صاملرندن نفوذ ایدمرك ، اونون لیچلارینی ایسلاتدی . اوناگوره ، او ، یئنه ده قاییدیب

اولکی یرینده اوتوردی و کتابی ورقلیب ، عکسلرینه تماشا ایتمکه مشغول اولدی . بو حالدا حیاطین قاپیسی آچیلدی . نظامی فورمادا ایلس و اوزون بوغاز چکمه گئیمیش بیر جوان ایچری داخل اولدی . اونون اوجا بویی و خوش سیماسی وار ایدی ، سنی تخمینا ۲۳ یا ۲۴ دوره لرینده اولاردی .

او ، حیاط قاپیسی نین آغزیندا یاریم دقیقه یه قدر آیاق ساخلاییب اطرافه گوز گزدیردی و گنج قیزی باغچادا گوروب کیمی آهسته قدملرله اونا طرف یئریمکه باشلادی .

قیز ، اونون گلیشینی آنلادی ایسه ده لاکن اوزینی بیلمه مزلیکه ووروب ، باشینی یوخاری قالدیرمادی . اوغلان ایسه اونون بو اهتنیز . لیگی نین اوره کدن اولمادیغینا معتقد اولدوغو ایچون حالیه کیر وریمدی و گولومسه دیگی بیر حالدا اونون قارشیسیندا دایانیب ، « سلام ، فریده خانم ! » دیدی ؛

فریده ، اوزینی ، اونون گلیشیندن خبری یوخ ایمیش کیمی گوستریب تیز باشینی قالدیردی و سلامین جوابینی ویرمکله برابر ، آیاغا قالخدی :

- « بویوردون اگلشین عارف ! » دییه اوتوردوغو صندلی ، بیر ساعتدن زیاده اولاراق ، انتظارینی چکدیگی همین جوانا تعارف ایتدی .

- « خیر ، خانم ! سیز اگلشین ، من قطیرندا اوتوراجاغام » دییه لیزیله گل کوللاری یانیندا اولان یولقون بیر آغاجین ، صندلی شکلینده کسیلمیش کوتوگینه اشاره ایدیب اوزیرینده اوتوردی و ؛

علی اوغلی

آذربایجان آزادلیغی بوتون ایراندا

حیاله کئچملی در

آذربایجان ملی ... [illegible]

دولت مامورلارین تلی بیره‌دیلار، مرتجع‌لر ... آذربایجاندا بیوق ... و گیلاندا وارایدی..

[illegible]

بو ... آذربایجان ... [illegible]

ارتجاعی عنصرلرین ... افرالرینین ... عکسینه اولاراق آذربایجان ... [illegible]

یاشاسین آذربایجان خلقینی موفقیته دوغرو آپارانلار ... و اونون دیانتلی رهبرلری!

اعلان

سه‌شنبه گونی ۴.۴.۲۵ ساعت ۵ گون اورتادان صونرا ۷ لنجی حوزه باشینده آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین صدری آقای پیشه‌وری طرفیندن بویوک میتینک اولاجاقدیر بوتون عضولرین معین اولموش ساعتده حاضر اولمالاری اجباریدیر

۷ نجی حوزه‌نین صدری ...

صدری معاونی - ...

اینجه صنعتیمیزین حیرت‌انگیز درجه‌ده انکشافی یاخود (آرشین مال آلان) فوتوغرافیسی

اول صفحه‌دن قالمیش

[illegible]

داخله خبرلری

اول صفحه‌دن قالمیش

[illegible]

۵ ـ نجی حوزه‌نین سوادسیز لیغی لغو ایتمک قورسولارین امتحانی

ستارخان بایراقلی شهر ... [illegible]

۵ نجی حوزه‌ده

[illegible]

ادبی گنجه تشکیل ایدیلمیشدر

[illegible] ستارخان بایراقلی تبریز شهر اوبه‌سی ۵ نجی حوزه ... ادبی بیر گیجه گیچیریلمیشدر. فرقه‌میزین مرامنامه‌و نظامنامه‌سی بارده‌سینده و باشقا سیاسی، اجتماعی و ادبی موضوعلاردا دانیشمشلاردر.

خامنه قصبه‌سینین خبرلری

خصوصی مخبریمیزدن:

۱ ـ خامنه قصبه‌سینده فرقه میزین گوندن گونه فعالیتی آرتما قدادر بیله که، جمعه گونلری ساعت ۷ دن دوقوزا قدر فدائیلر حربی تعلیمات گیچیریرلر، گون اورتادان صونرا ساعت ٤ دن ٦ یه قدر تمام فرقه عضولری خامنه قصبه‌سینین عمومی میدانینده، ذوق و شوقیله حربی تعلیمات آپارمالداریلار.

۲ ـ خامنه محلی کومته‌سینین فعالیتی نتیجه‌سینده عموم اهالینین فرقه عضولرینین استفاده‌سی اوچون بیر قرائتخانه افتتاح ایدیلمشدیر.

۳ ـ خامنه قصبه‌سینده ... ۲۸ ر ۳ ر ۲۵ دن اقدام اولونموشدور.

۴ ـ خامنه اهالیسی بلدیه ... [illegible]

۵ ـ مرکزی معارف اداره‌سینین ... [illegible]

۶ ـ خامنه بلدیه‌سینین ... [illegible]

۷ ـ [illegible]

ارسکولون (گلجاه) کندینده اهالی طرفیندن ٦ کلاسلی مدرسه بنا اولونور

خصوصی مخبریمیزدن:

خرداد ۲۳ ... [illegible]

سراب محالینین (قامه جوق) کندینده یئنی بیر مدرسه بنا اولونمیشدر

[illegible]

یئر بولگوسی خبری

۱ ـ هشترود ۴ پارچه کند ۵۰۰ ر ۵۱۸ هکتار ٦۸۰ نفر آراسیندا.

۲ ـ خلخال ۵ پارچه کند ۹۱٦ هکتار ٦۷۴ آراسیندا.

۳ ـ اردبیل ۱ پارچه کند ۲۷۳۵ هکتار ۱۴۷۵ نفر آراسیندا.

۴ ـ عجبشیر ۲ پارچه کند ۱۷۱ هکتار ۷۲۴ نفر آراسیندا.

خوی‌دا دموکرات جوانلار ولایتی قورلتایینین تشکیل تاپماسی

۳۱ ـ ۳ ر ۲۵ ده خوی دموکرات جوانلار ولایتی قورلتایی تشکیل تاپیب و موفقیتله باشا چاتمیشدر.

اهرده بویوک بیر میتینگ

ژنرال کبیری‌نین تهراندان آذربایجان آراسیندا باغلانان قرارداد بارەسینده دانیشماسیندان [illegible] اهرده ۳۱ ر ۳ ر ۲۵ ده بویوک بیر میتینگ تشکیل تاپیمش. [illegible]

اهر بلدیه‌سی ۱۳۲۵ نجی ایلین ۵ یان عوارضینی ۱۲ مین تومنه اجاره‌یه ویریب‌در

۱۳۲۵ جی ایلین ... عوارضینی اهر بلدیه‌سی ... ۱۲ مین تومنه اجاره‌یه ویرمیشدیر. بوندان علاوه اهره ... (۲) ریال عوارض آلینا جاقدیر.

دقت ـ دقت

آذربایجان روزنامه‌سینین اداره‌سی قاباخکی یئریندن ستارخان خیابانینده ایران سینماسینین نزدینه انتقال تاپیبدر